

**Identification** : C.52/K95 30/03/94 0186 K0164546

**Durée** : 60 Minutes

**Qualité** : Bonne

**Transmission** : RTLM

**Nom du transcripateur** : UWAMAHORO M.Vianney

**Date de la transcription** : Le 13-15/05/2000

**Nom du fichier** : 0186.wpd

**Dictaphone** : Sanyo  
Modèle TRC-8080  
Série P8806620

RESUME DE LA CASSETTE N° 0186

## FACE A :

- \* Entretien de Kantano et Noël à propos de la convocation de ce dernier au tribunal. Ils critiquent la saisine faite et introduite par Monsieur NKUBITO.
- \* Communiqués.
- \* Valérie et l'une des autorités de l'ISFP font un entretien centré sur la cause de la grève des étudiants de cette université qui est selon eux la zizanie des Inyenzi Inkotanyi.
- \* Valérie fait un commentaire sur cette grève et ses causes. Elle dénonce les propagandes du FPR et surtout dans la région de Buganza.

## FACE B :

- \* Entretien de GAHIGI et Ananie centré sur le reportage de ce dernier qui venait de Buganza, région dans laquelle selon eux le FPR sème la zizanie.
- \* Valérie fait un commentaire sur cet entretien.
- \* Bulletin d'information par Emmanuel RUCOGOZA et Georges RUGGIU. Ils critiquent l'incompétence et l'incompatibilité du Premier Ministre Madame UWILINGIYIMANA Agathe vis à vis du gouvernement qu'elle est censée être à la hauteur.

**FACEA*****Orateur : HABIMANA Kantano, journaliste de la RTLM***

... se, si ikinyoma n'impunzi zara... zarigaragambije zivuga ko zahunze Abatutsi nta cyizere bagirira a... a... abo babacungira ubuzima, hum! Ba... ba... ngo babahimishije kutabafasha, inzara iba irabarembeje nuko baremera ya ya ya ya ! Ni igitangaza, aho ni igitangaza mwo kagira Imana mwe, ni igitangaza, ubutaha rero tuzabagezaho imigambi y'Inko... i... imiga... imigambi Inkotanyi zifite yo kwica Abahutu bose b'abanyabwenge bo mu Bugesera cyane cyane hano i NKANGA. Ndagije mbifuriza amahoro kandi murambe, muri RTLM Radio yacu, hum! Kandi bibaye byiza izina ryanjye mwarigira ibanga.

Ha ha ha ! Mukomere mujye mutwoherereza amakuru yo mu Makomine uko mwi... mu... mumeze ariko kandi muzi ko Radio yanyu ikunda ukuri mujye mutugezaho ukuri, ukuri rwose gutomoye, ukuri nyako hanyuma noneho tukugeze ku bandi burya iyo umuntu avuze ukuri koko yumva yishimye, naho iyo abeshye yumva yigaye nubwo yarabe... yabeshye rubanda rwinshi akoresheje e... radio.

Hinga mbagezeho itangazo ryo kubika muzi yuko amatangazo yanyu uko ageze hano ni ko tuyenyegeza, tuyenyegeza,

...vugira i KIGALI, ha ha ha ! HITIMANA Noheli ndabona ageze hano muri studio, Noheli ukurikeyo!

***Orateur : HITIMANA Noheli, journaliste de la RTLM***

E... (basetse cyane icyarimwe)

***Orateur : Kantano HABIMANA, RTLM***

Sebu. (Arasetse) Kurideyo. (Araseka) Bite se? Byagenze bite e... ?

- (inaudible) ... bari barungi ! Byagenze bite? Byagenze neza, uretse ko nagezeyo... saa mbiri n'iminota makumyabiri nari mvuye aha nagezeyo saa mbiri n'igice. Saa mbiri n'igice banyakira ako kanya, ako kanya nicaye mu... mu... muri cumi na gatandatu, mu... kwa Subusititi, Subusititi anyakira neza ati "ngako agatebe", aseka, hum ! Nabona aseka nti iyo umugabo iyo yatangiye guseka aba agiye kukumanura aha...! Ati "Noheli" ati "itonde nshake imashini". Aragenda azana imashini nti aha! Nti aho nabereye bagiye kunca ku cyarahani!

- Yee... babyita kubishyi... kugushyira kuri "Herimesi".

- Yee, banshyira kuri "Herimesi", arayizanye, impapuro azikubisemo, ati "zana irangamuntu, iskwo ni nde? Nyoko ni nde? Wavukiye he? Utunze iki"? Ha... ! Reka...

- Wavuze ko utunze iki ?

- Navuze ko ntunze se iki ! (birabasekeje icyarimwe).

- Abaturaga ntibaba badushakaho amafaranga kandi nta cyo dutunze! (Aseka)

- Nta cyo, yewe! Ati "noneho rero ibibazo mbigukubite". Ati "cya kibazo" nti ngibi biranditse, hum! Ngiye kugira Imana ndu... arabinsomera ati "ngibi ibibazo" ati "ariko rero" a... hum! Nti none se ko birimo ngo "No... Noheli et Kantano"? Hum! Nti Noheli et Kantano! Donc ni ukuvuga... ati "ahubwo mwagombaga kwitabira rimwe kuri cumi na gatanu igihe u... igihe Kantano yaziraga". A... nti ariko rero ukuntu mwohereza ubutumwa, him mwoherereza za convocations nta... ntabwo byatugezeho rimwe...

- Oya twanagendera se rimwe haga... ubu se ntureba ko wagiye nka...

- Hagakora nde?

- Nka... nka... nkakugwa mu... mu bitugu nka... ngasigara nshyushya Radio y'abandi. Ubwo se twagendera rimwe?

- E...

- Ndukeka ko babyumvise.

- Icyakora cyo ntabonetse ati "nta kibazo" ati "ntabwo wadusuzuguye" a... ati "rero reba... nsoma ibibazo", ibibazo nabisomye, urebye byari nka bitatu simbisubiramo noneho rero ati "rero subiza. Tangira usubize".

- Hum! Yasanze... harya warezwe na nde? Nawe se ni... ni NKUBITO?

- Nta... hi... ni... hum ibarwa ni imwe...

- Ha ha ha ! (gahoro)

- Ni... ni... ni imwe, ni imwe irega Noheli et Kantano.

- Uhum!

- Yanditswe no mu gifaransa.

-Ye wowe rero ngo ibiki?

- Hein?

- Ibyanjye byo barabimbajije narabishubije .

- Warabishubije?

- Huum.

- Nanjye baba bankubise ibyo bibazo rero, ibibazo kubisubiza ntabwo yanduhije rwose kubera ko yavuze ati “Noheli” ati “nawe wize amashuri” ati “irwarize usubize ibibazo bya NKUBITO” ati “ubisubize”. Ndamure...ba uwo mugabo nti icyakora cyo umanza wandike... wandike ko Noheli akora muri RTL, ko Noheli atari RTL. icyo ni cyo cya mbere, Noheli akora muri RTL, Noheli si RTL. RTL rero ni isosiyete yigenga, privée irakora, ifite ubuzimagatozi, umukozi wayo afite akazi yahawe, afite ibyo avuga yabivuga uwababara akandikira Directeur wa RTL ati “uwo muntu wanyu ibyo yamvuzeho simbishaka ahubwo ndumva nabarega. Ariko mu... ntiyihutire kujya kurega Noheli, Hum! Ntiyihutire kujya kurega Noheli kandi ari umuntu... NKUBITO yize amategeko,

- Hum.

- Him! Ntiyihutire kujya kurega Kantano kubera ko yize amategeko, ahubwo yakwihutira kwandikira ubutegetsi butegeka Noheli ati “ibyo bintu Noheli ntibyari kuhakorera muri iyo Sosiyete yanyu” ati “uwo muntu ari kubangiriza kubera ibyo wamvuzeho ibi n’ibi, ibi n’ibi”. Na bo bagakora anketi bati “Noheli” bati “are, mu biro hano. Waraye uvuze ibiki”? Hein !

-Uhum!

-Uwo mugabo rero njye namubajije nti ese ko mbona ikirego uko kimeze kitagira itariki, kitagira isaha ibi bintu wowe urabona... hein! Niba a... ati “jyewe” ati “hari ibyo numvise”. Ee! Ee... nti uramenye rero Subusititi ntube umucamanza kandi ngo ube n’umugabo. Hum!

-Huum!

-Nti hein... ntube umucamanza kandi ngo ube n'umugabo nti ibyo ngibyho ka... ka... mwaba a... a... ari ukuviringa, mu... mwabyumvikanyeho. Njye rero nta byo ndemera. Yee, ubwo ngubwo twakomeje arandika, arandika, arandika agezaho icyakora cyo natinzeyo ku... ntabwo ari impamvu ze zatumye ntinda,

- Huum.

- Ni ukubera ko yagize abantu benshi, abantu benshi bitabye za convocations, abandi baje kumutabaza, abandi baje kubaza ibibazo turakomeza, turakomeza turihangana, basohoka tugakomeza, ni... wabonye nyine u...

-Yee.

-Yee.

- Erega Noheli nk'uko nanabibonye nanjye ahubwo uvuze nyine ibyo kumva, hari abantu rero bumva RTLM noneho bakajya kuduhakishwa ibyo twavuze. Ugasanga ngo yakuvuze ibi kandi atari byo wavuze rwose na gato ahubwo akabihindura kugira ngo aguteranye cyangwa ateranye RTLM. Nyuma kandi na none ku byerekeye ibyo bintu byo ku... by'ibyo tuvuga hano, hari igihe usanga wowe uvuga nk'ikintu bakanyitirira, navuga ikintu bakakikwitirira. Ibyo rero abantu bamenye yuko hano umuntu arigenga, akavuga ijamba azasubiramo kandi iryo jambo ni we ribarwaho. Ntabwo rero wavuga ngo... ngo... ngo kuko umuntu ari kuri RTLM wese ngo uhakora noneho ukamwitirira ibintu by'ibyaha byose. Naho na none ku byerekeye ibyo ngibyho by'ibyaha bikorwa mu by'itangazamakuru, mu ki, kuko wa mugani dukorera RTLM, dufite abatuyobora, dufite abadutegeka, ntabwo rero ibyo dukorera hano ni RTLM ibikoze ntabwo ari ibya... i... ibyacu. icyo gihe rero abashaka kurega barega RTLM hanyuma noneho....

- Ikaduhana niba ari ngombwa,

- Huum

- Cyanga igakurikira.

- Ee, ubundi ikanashaka na Avoka hanyuma noneho banayica n'amafaranga ikabona... ikanatanga agashyitse. None se nkanjye Noheli...

- Ubu se na... nahanwa na NKUBITO...

- Baguciye miliyoni,

- NKU... NKUBITO arankoresha?

- Baguciye miliyoni wayikura he se? Ariko RTLM yayatanga! Baguci... ba... nkanjye se banciye n'ibihumbi magana atanu sinzi ko nabivamo. Ubwo rero urumva yuko abantu bagomba kumenya uwo barega n'uwo baregera n'uwo baregaho.

- Hari akabazo kanshekeje...

- Huum

- Ngo "ari Noheli, ari Kantano" ngo "haba igihe tuvuga ibintu", ngo "tukavuga wenda" ngo, ngo "iyi Gouvernement kandi uko turi kubibona nti... wenda n'ejo ntizajyaho". None se kutuyivuga tijyeho...

- (Kantano arasetse).

- Babona ko turi abapfumu? (Basekeye icyarimwe). Iyo tubivuze ya... yambwiye ngo "kandi nkubwire impamvu". Nti iryo banga rya RTLM urarishakaho iki?

- Huum

- Nti tuba twakoze analyse. Iyo dukoze analyse rero tukavuga tuti...

- Tugasesengura,

-Tugasesengura tuti "i..." tuti "turabona itazajyaho rwose".

- Huum.

- Iyo tubivuze tuba twa... twasesenguye twarabyigiye rwose tuzi kureba, tukareba kure tuti ibi bintu...

- Huu.

- Birashya bishyira hariya.

- Oya, ni byo hano abakozi benshi bahakora bazi gushishoza. Iyi Radio irashishoza e... kandi ikanareba kure. Ibyo byo bagombe babimenye! Iyo tuvuze rero ngo iyi Gouvernement ntizajyaho burya ibijya gushya birashyuha. None se wagenda ugasanga Depite a... uriburahire uwo muni atambaye... atambaye ikote yiyambare kamambiri cyangwa mwiycaraniye muni y'igitanda, ubwo se ukavuga yuko ibyo bintu biza... bizagira gute? Wasanga se... wabwira abantu uri... uri umuntu ukomeye ugatumira abantu ngo za invitations mwari mufite, ubivugira kuri radio, ngo za invitations mwari mufite ni zo muzajyana, Abadipolomate ntabwo bumva Radio Rwanda, bose !

- Uwayiciye si kubera ko byari bipfuye ?

- None se uwayiciye se kubera ko bipfuye ni ukuvuga ko umwirukanye? Urumva rero nkatwe iyo duhereye kuri ibyo... iyo duhereye kuri ibyo urumva ko twavuga ibyo bintu bitazashoboka. HUU! Ubwo nguko uko bimeze.

- Ubu ngubu... nk'ubu mu kanya ndiyo kubera ko hari akaradiyo hirya mu idirishya numvaga, nakumvaga burya,

- Hein.

- Nakumvaga...

- Baratwumva cyane.

- Na... nakumvaga hari ahantu wavuze uti "CDR yi... yaba yareze, yaba..."

- Ee.

- Yaba yajyanye ikirego mu rukiko cyo kurega Agata.

- Uhum.

- Noneho se mu... urukiko nirwakira icyo kirego bamara kucyakira bakavuga bati "eh Agata abe nka ba Badepite na bo batazajya mu Nteko Ishinga Amategeko kubera ko ba... bareze"...

- Yee, na we naregwa se a... anyine agomba kuba ahagaze,

- Na we naregwa a... biragenda bite?

- Agomba kuba ahagaze.

- HUU.

- Na we naregwa...

- Na... naregwa?

- Agomba kuba ahagaze imanza ze zigakiranuka.

- RTL M yabivuga ngo umva ba basazi.

- Ni arroseur arrosé. Ni... ni bo bita les arroseurs arrosés, uzi umuntu nyine arroseur arrosé ubwo urumva icyo bishaka kuvuga, arashaka guta abandí mu mutego ariko (les voix superposées).

- (Noheli arasetse cyane)

- Bon Noheli turekere aho...

- Yee.

- Turekereraho...



- Mu minota cumi ni saa sita, Kantano buriya niba anywa fanta njyewe mvuye... mvuyeyo mbona umutwe wazurungutse njya kugura ikinini...
- (Kantano arasetse)
- Njya kugura ikinini...
- Mu kanya icyo mu muhogo...
- Muri pharmacie (aseka).
- Kiraba gi... gishaka icyo mu... icyo mu icupa ariko hagati aho...
- Hagati aho ndashimira abantu, nahageze... nahageze mu kanya nkabona abantu bari gucicikana, bacicikana bareba uko biragenda.
- Uhum!
- Abo bantu bose hari abasore, hari inkumi abantu bose baje kureba uko byagenda ko wenda Noheli yatabwa muri yombi bose, bose ndabwira uriya musore Lawurenti abashakire umuzika mu kanya bawumve...
- Uhuu, rwose.
- Araba ari uwabo...
- Nanjye narahaba... narawu... nanjye narahabasanze rwose abantu bareba bati "Kantano ara... aragira icyo aba muragowe". Abo bantu nyine rwose nibakomeze badutere inkunga badushyigikire kuko hari abantu ba... bagamije kuduzecekesha ku ngufu e... bakoresheje ibyo bashoboye byose kugira ngo iyi Radio iceceke ariko ntituzaceceka "ahari abagabo ntihapfa abandi". Maze rero mbere yo gusohaka hano twumva uwo muziki hinga... ntumikire uyu muntu. Hari umusaza uvuye nonaha, umusaza witwa KAREMERA Nikodemu wo muri Segiteri Bu... Buranga ho muri Komine Bulinga, i Gitarama araje ati "rwose urabona uko ngana, mwana wanjye ngana na so" ati "ariko ejobundi nabonye ingorane" ati "urabona kugira ngo umushoferi wa ONATRACOM wa bisi yavaga i Gatunga ejobundi kubona ankubita! Yankubise urushyi rwo... ya...yankubise inshyi ndazi... ndara ngwa hasi", bati "nyabuneka umusaza arapfuye"! Ati "uwo mugabo rero yitwa MASUMBUKO" ati "igisetsa rero ni uko bamuhimba MUROKORE"! Ati "rwose MASUMBUKO uwo mushoferi wa ONATTACOM bamwihanize kubona... gukubita abagenzi ntabwo ari byo, gukubita abadafite ingufu batishoboye ntabwo ari byo", ati "ariko noneho gukubita umusaza ni agahomamunwa". Maze rero

nizere yuko uwo mushoferi bazamushakira ibihano bimukwiriye.

- Uvuze icyo kintu nibuka akantu k'umwanzuro...

K0164555

- Uhuu.

- Bavuze bati "Noheli anzura ubone wigendere".

- Hum.

- Hein! Mbese ngiye kugenda? Hein.. Nti umwanzuro rero nti ni ukwishingana kubera ko muri ibi bihe bahera ku kantu k'ubusa ukumva bakugandaguye.

- Uhum.

- Turishinganye rero ari Kantano, ari Noheli, ha... ubwo dutangiye gukurikirwa na bariya bantu baturega ibintu bitagize ha ha ha ha...! Badushakisha kandi barize amategeko bazi abo bagombye kuvugana na bo twe turishinganye. Abo ngabo rero bose bajye badu... badushyi... ba... badushyigikira badutera inkunga bumve uwo muziki.

...ta tanu turaba dufite i saa sita, i saa sita ha... mba naramukije abantu benshi, mba naramukije umuntu witwa ha... ni HAKIZIMANA, ni HAKIZIMANA aho ari hose, nkaramutsa uwitwa MUNYANEZA, uwitwa MUNYANEZA rero utuye muri Segiteri BUGARAGARA, muri Komine CYABINGO mu RUHENGARI, ariko rero... n'ubwo yaba ari muri MDR RUKOKOMA bwose yareka gutwara abantu abajyana mu Nyenzi, mu Nkotanyi, yamariye abaso..., hum, ndatanga urugero, umusore witwa... MUKA... MUKABYAGAJU Stratoni e... abo muri CYABINGO mwab... mwabaza aho ari kandi yahoze ari umusirikare muri camp KANOMBE hein yaragiye, uwitwa KAYUMBA na we wo muri Segiteri Bushoka, muri Cyabingo mwene... NYIRABITITAWIHO na we uwo mugabo yaramujyanye, hein! MUKABA... MUKABYAGAJU rero Stratoni e... ni mwene... kugira ngo batagira ngo ntikumuzi ni mwene BITANGARO Philippe wo muri Segiteri BUGARAGARA, abo ngabo rero muri CYABINGO namwe mumenye ko abana banyu batangiyeye kubacika, batangiyeye kubacika, hu hu!

Bti "mwana wa mama uby... ubyohereje" ati "aderese yanjye wayibonye ariko uyivuze bangandagura". Ni byo koko ni ukukwihorera, hein impamvu ziba nyinshi mba nabyutse mbashyushya ariko na Kantano ubwo yarahari muzi ko na we ari mushyushyarugamba nta cyo byari bitwaye ariko abajura muri iyi minsi mikuru ya Pasika bareze, bareze, Umudamu... Madamu

MUKASHYAKA Françoise ubarizwa kuri BRD i Kigali him kuri telefone karindwi itatu na gatanu itanu na karindwi, n'ita... n'itatu na gatanu itanu n'umunani karindwi nyine e... ukaba wamushakira imuhira kuri karindwi itatu na... na gatandatu, itatu na gatandatu inani na rimwe.

Uwo Mudamu rero MUKASHYAKA Françoise ukora kuri BRD ararangisha imodoka y'ivuwatiri Puegeot 404 y'umweru idafite plaque, nta cyangombwa na kimwe ifite, ikaba yaribwe n'umutekamutwe witwa GASARASI Théoneste, se yitwa NDO... NDOGOZI, nyina ni KAGOYIRE b'i RUBENGERA muri MABANZA ku KIBUYE. Yayibye yitwaje kuyigura ejo tariki ya makumyabiri n'icyenda z'ukwezi kwa gatatu mirongo cyenda na kane. Ubwo rero (aseka) yarawutetse nyine ati reka nzenguruke gato hanyuma ha ha ati tugure.

Kubera ubwo bujura buteye inkenke ba nyiri amagaraje ndetse n'abakozi bayakoramo, ba nyiri ibikari n'abakozi bo ku mipaka mwese musabwe gucungira hafi iyo modoka maze mukamufatisha kuko ibihembo bishimishije bibategenyirijwe. Ibimenyetso biranga iyo modoka ni umweru dede, inzugi z'imiryango ntizikora neza kandi nta...dukono twa plastique zifite. Ni udukwege gusa. Intebe zifunikishijwe igitambaro k'ikigunira k'igi... gisi... cy'imisitari y'umukara n'umweru cyacuyutse. Nimero za chassis ni magana atatu mirongo itanu n'itanu i...gihumbi magana inani na mirongo ine na rimwe, umwaka yakoreweho... yakorewemo ni inani na rimwe, puissance yayo ni neuf chevaux.

Ehein! Muramenye ejo bundi Umurundi bari bamwibye iye, bamwibye iye ariko... abahungu bazi gucunga barirukanse barashakisha pe barayifata! Saa sita z'ijoro zose bagiye kuyivundurura iriya muni ya za aéroports aho bari bayishyize.

Ubu rero sinataha ntaramukije BANZE...KUNYURWA Emmanuel, BANZEKUNYURWA Emmanuel hi... ha aho ari arahazi rwose ni kure, ni kure ayumvane... iyi ndirimbo se arayumva nimugoroba, nimugoroba aribuze kumva indirimbo ayu... yumvana n'a... n'ababyeyi be BUGINGO Jean-Baptiste na MUKANGOGA Emma, hum! Na BARENGAYABO Alufredi, huu BUGINGO, MUHAWE Aphrodise BUGINGO, MAKUZA Oswald, NDAZIGARUYE Olivier.

MU...ZORHIRWE, MUZORHIRWE Edithe na MUKESHIMANA Marie Rose bose batuye i RUSHUBI, i NYAMYUMBA GISENYI, abajene bose b'i Buruseli, i NYAMYUMBA bose ibashimishe. BANZEKUNYURWA Emmanuel aho uri ndahazi ukomere. (un peu de musique)

***Orateur : Doyen de l'ISFP.***

Umukwabu ugabanutse e... nzakujya hano muri ELECTROGAZ tugirana mu bwumvikane, umuriro turawubona par rapport aux autres les utilisateurs du réseau national donc twebwe i MBURABUTURO ndetse abatwaga bakavugaga bati "MBURABUTURO kuki ihora icaniwe yonyine ya... ni ukuvugaga ko yaha... yatanze iki"? Ibyo ngibyo tubona umuriro ejobundi rero aho imashini imwe imariye gupfira, nta kundi les autorités de l'ELECTROGAZ bagombaga kugira bakoze ku bwo... uko bashoboye kose bakaduha umuriro même n'ubwo icyo mashini yari ya... yapfuye. Umuriro tukawubona, umuriro ukaza... ku manywa ukahirirwa ye... amasaha amwe, nijoro ukaza saa... kuva saa kumi n'ebiri n'igice umuriro ukaba uragiye bikagera saa tatu ariko nyuma y'aho tugacanirwa kugeza mu gitondo. Ngira ngo muri uno mugi nta handi hantu cyangwa no mu gihugu hose, nta handi bacanirwa nkatwe.

Ikibazo rero bati "twe twagombye kubona groupe électrogène". Groupe électrogène muzi ibibazo ubu ngubu bihari, ko leta itabasha no guhamba abakozi bayo, muzi encore moins à l'université, l'université yo yabaye complètement étranglée kugira ngo dans des conditions financières économiques actuelles que vit le pays kugira ngo tuzajye kubona umu... amafaranga yo kugura groupe électrogène, amafaranga angana na un million ni ikibazo gikomeye. Ariko hagati aho jyewe nkaba... narakoze uko nshoboye kose, uretse kuba naraterese na ELECTROGAZ, nagiyeye n'ahandi na kontagise na Ambassade des Etats unis d'Amérique e... bandeponda bien sûr par négatif, nakontangise na Ambassade de Belgique dufitanye... ubwumvikane ariko bo barambwira bati "genda wandike". N'ubu ngubu ibaruwa ndayifite hano ubu natumye facture proforma kugira ngo mboherereze noneho baze niba bashobora kuduha un groupe électrogène. Ibyo narabikoze mais les étudiants ne veulent pas entendre ça baragira bati "nibatuzanire groupe électrogène" alors que idashora kuboneka. Kubera rero izo mpamvu nsanga utubazo bafite, bavugaga bati "ni two twatumye", n'ubwo batari

babingeza... nkabyumba mu matwi nganira n'umwe, n'umwe, ni yo nko... nkavuga ko ibibazo byabo bafite atari ibibazo byabura umuti, byacimuka neza, nkasanga ahubwo hagomba kuba inyuma y'ibi bintu byo guhagarika amasomo hari akandi kantu kagomba kuba gahari batari bavuga ngo kajye hanze ariko kagomba kuba gahari.

***Orateur : BEMELIKI Valérie, journaliste de la RTLM***

Ako kantu muvuga rero ko kagomba kuba gahari, niba muvuga ko ibibazo bose babagezaho, rero ubwo batabibagezaho ku buryo bubinyuza wenda mu nzira zi...shoboka kandi zemewe, ariko mwakomeje kuvugana n'abanyeshuri bamwe na bamwe muragira muti "iby bibazo batugezaho bimwe rwose twariho tubishakira umuti, ibintu tugasanga nta bihari". Muti "rero hashobora kuba hari akantu inyuma". Ese ako kantu mwaba mugakeka, kaba ari akahe? Kaba gashingiye ku bihe bibazo? Tuzi ko muri iki gihugu cyacu hari ibibazo byinshi ari ibyerekeranye na politike, hari iki, ese ibyo bibazo... wenda niba mwumva ko hari nk'akantu inyuma murabona kaba gafite intandaro, iyo ntandaro ikomoka he?

***Orateur : Doyen de l'ISFP***

Iyo ntandaro ku bwanjye kubera ko ibibazo abanyeshuri bafite ba... nk'uko ngenda mvugana na bamwe atari ibibazo bi...kanganye cyane bitabonerwa umuti, njye ndaliya iyi grève yabo à la situation socio-politique que connaît le Rwanda. Donc ibibazo bi... dufite ubwacu bishobora kuba bishaka kwitransimeta même à l'université, kuko kugeza ubu l'université ni yo institution yari yarasigaye itari yakora grève. Ha... (coupure)

***Orateur : Valérie BEMELIKI, RTLM***

Mukomeje kumva Radio RTLM, ubu dufite saa mbiri isigaje iminota ine muri studio zacu. Mumaze kwikurikiranira rero ibyabereye muri kiriya kigo cy'Ishami ry'amategeko i Mburabuturo. Mumaze kumva amagambo y'abanyeshuri, mukurikirana amagambo y'abayobozi bayo harimwo Umunyamabanga wa ririya shuri, hakaba harimo na Doyen wa ririya shuri. Ariko mu ijambo rya nyuma ry'uriya Doyen wa ririya shuri mwiyumviye ko avuze ku bintu kuko hari akantu gahishe

inyuma kadashaka gushyirwa ahagaragara, kuko mwumvise ko ibibazo byose abanyeshuri bari bafite, ibyo bibazo n'ubuyobozi bwari bubizi, kandi ga... bikaba byari mu nzira yo gukemurwa. Kariya kajambo rero ka nyuma uriya muyobozi avuze ntabwo kari ku busa. Ndagira ngo abantu bagatekerezeho, bagatekerezeho ku buryo o... ku buryo rwose baka... tekerezaho cyane bakumva ko kariya kantu katari ku busa. Ubu turi mu bihe bikomeye, ibihe bikomeye biterwa nuko Inzego z'inzubacyuho zidashobora kujyaho vuba zari zasigaye bitewe n'amacenga y'abanyepolitike. Hari abanyepolitike bo mu gihugu cyacu, ba Gouvernement yacu, hakaba n'abanyepolitike e... bo mu mutwe wa FPR Inkotanyi. Abo bantu rero ntibifuzaga ko izo Nzego zijyaho. Hariho abasaba ibintu bidashoboka na bo babona ko bidashoka ariko babona ko byanze bikunze nta kundi byagenda, ama... aba... amahanga avuga ati "ibyo musaba" cyane cyane ku ruhande rwa FPR, FPR isaba iti "CDR ntituyishaka, ko ijya mu... mu... e... mu Nteko Ishinga Amategeko y'Inzubacyuho Yaguye.

Amahanga, amashyamba menshi hano mu gihugu akabyemeza ati "CDR igomba kwinjiramo". Ariko FRP yo ikabigarama. K'uko kubigarama rero kuko ibona ko noneho n'amahanga yabihagurikiye, amahanga akaba ariho abivo... avuga ati "CDR igomba kujyamo", birumvikana ko rero FPR igomba gukoresha ubundi buryo bwose. Hariya mu... muri ririya shuri rero ntibagumye kuduhisha nubwo bwose... nu'bwo bwose abanyeshuri ntabwo tuvugaga ko ari Inkotanyi, si zo ariko amayeri y'Inkotanyi arazwi. Arazwi rero Inkotanyi icyo ziriho zishaka ni uko ziriho zishaka guteza imvururu mu gihugu hose. Bagakoresha uburyo bwose, bwose bushoboka. Bagamije gukoresha abanyeshuri, baba abo mu bigo, cyane cyane bazi ko ari abo mu bigo bi... mu... mu mashuri makuru, bakoze imyigaragambyo bishobora no gusatira ibindi bigo byose e... by'aba... by'amashuri hano mu gihugu. Ubwo rero icyo kintu abanyeshuri b'i Mburabuturo bambabarire simbise Inkotanyi ariko ibyo ni imwe mu migambi y'Inkotanyi zishakaga gukoresha abanyeshuri.

Mumaze kumva ibisobanuro batanze, ari abayobozi babo, murasanga mu by'ukuri biriya bibazo bafite byari hafi yo kubonerwa umuti kandi mu by'ukuri ugasanga koko nta bibazo bikomeye e... byaba bihari nk'uko mwabyiyumviye. Ariko rero kariya kantu ko kugira ngo uriya Doyen wabo ara... arabizi baririrwana aho yabivuze ati "hagomba kuba hahishemo akantu ubona ko kari mu rwego rwa

politike gashobora kuba e... biriya bibazo bya politike bibangamiye imibereho myiza y'abaturage". Ubwo rero urumva ko Inkotanyi zishaka gukoresha abo banyeshuri bivumbagatanye, batangire noneho bongere basakuzwe mu mahanga ngo ntimurebe impamvu badashyiraho za Nzego kuko abanyeshuri na bo ba... byabagezemo, bariho banga kwiga, ibintu nk'ibyo.

Aha ntabwo dukwiye e... kubyihorera kuko ntabwo twise abanyeshuri Inkotanyi ariko tugomba gukurikiranira hafi ibintu biriho bikorwa muri iki gihugu. Ee... bu... ubu ngubu hano mu muji wa Kigali imyaka yose y'ibiribwa ubu mwasanga ntayihari. Imyaka yose ihunitswe ahantu... ahantu ku buryo iyo myaka bavugaga ko ari ntayihari, none umutego uhari ukaba ari uko bariho bagenda bavugaga bati "inzara yatwishe". Ubwo rero ni abakorana n'Inkotanyi namwe murabyumva, bakagenda bariramba ngo inzara yabishe kubera ko nta bi... nta... nta nkunga, nta biryo bihari. Ibi kandi... ibi kandi byavuzwe na KAGAME... KAGAME ubwo hari imurikagurishwa ryari ryakozwe n'Inkotanyi hagati ya tariki ya makumyabiri na makumyabiri n'imwe, avugaga ati "nibareke... nimureke bariya bantu bazicwe n'inzara ubwo hazaba babonetse impamvu kuko abantu bose bazivumbagatanyaga".

Ibi rero biriho biragenda bikwirakwira mu muji bavugaga ko mu mugari nta biryo bihari, ubwo ibiryo bari kubijyana hirya cyane cyangwa bakabihisha ku buryo rero bariho bagenda babisakuzwe. Murumva rero ko bashobora gukoresha n'ibindi bintu byose bishoboka. Ubwo rero twe twasaba bariya banyeshuri bo muri kaminuza ishami ry'amategeko, ko bashyira mu gaciro bakaba basubira mu masomo yabo noneho biriya biriya bibazo bikaba byashakirwa umuti kuko nk'uko mwabyiyumviye, mwumvise ko aba...yobozi babo bahagurikiye kiriya... biriya bibazo byabo ndetse ko bari... bari no mu nzira, bari banabitangiye kera bariya bantu bataranabibabwiriza! Ku buryo mwiyumviye ko nk'iriya moteur y'amashyamba na yo ikaba yavuzwe.

I...kandi rero ni uko mu karere k'u BUGANZA, ubwo na ho turibuze kubigarukaho nyuma, mu karere k'u BUGANZA hararangwa impungenge, inkeke n'ubwoba bukomoka ku Inkotanyi. Ubwo rero murumva ko ni amakuru agikomeza, ni yo agikomeza. Ee... muri ako karere muribuka ibyagiye bitangazwa inshuro nyinshi ku buyobozi bwa Komine MURAMBI cyane cyane ubwo yari ikiyoborwa

e... na Bwana GATETE Jean. Ee... byaje gukara ariko ubwo uwitwa MATATA Yozefu uvuga ko arengera uburenganzira bw'ikiremhamuntu yazengurukaga amakomine yose yo muri ako karere ka BUGANZA avuga ko kajemo Abakiga ngo bakaba bari baje gutsembatsemba Abaganza. Ariko se hano twari dukwiye kwibaza umuntu ararengera uburenganzira bw'ikiremhamuntu noneho akagenda avuga aya magambo. None se ikiremhamuntu noneho atoranya akarengera, ubwo arenganye ikiremhamuntu? Aha nakunze kuvuga ko hari abantu bihisha inyuma y'amashyirahamwe agamije kurengera uburenganzira bw'ikiremhamuntu bakagenda bakoreramo politike. Ibyo bintu rero muzabikurikiranire hafi na byo bireho, abantu bakihisha inyuma y'ama... y'ayo mashyirahamwe, bakagenda bikorera politike. Nyamara nta waba... ntabwo... wababujije gukora politike ku buryo bw'umugaragararo. Aho rero kugenda bafata igihande kimwe bakumva ko ari cyo ki... buremwa... burenganzira bw'ikiremhamuntu, ikindi gipande bakumva ko cyo cyagombye kumererwa nabi aha ngaha usanga atari byo kandi na none ukaba ugenda... bagenda bakwirakwiza e... umwuka mubi mu bantu ku buryo bashyamiranya. Ibi muribuka amagambo yagiye atangazwa ku maradiyo y'amahanga n'abantu bavuga ko bari mu mashyirahamwe agamije kurenganura uburenganzira bw'ikiremhamuntu. Akumva ngo mu Rwanda ababa bicwa ni ba Kanaka gusa, ababa babica ni aba n'aba. Ariko kandi, ntibavugaga bati "reka tubanze tugenze wenda bazabitangaze ari uko ankete zamaze kugera hanze. Nyamara kuva aho RWAKAGABO wo muri Komine RUTONDE wahoze ari Depite akaba yari umurwanashyamba wa MRND none ubu akaba yaragiye muri PSD abagizibanabi bamuteye grenade ariko ararusimbuka. Ubwo Inkotanyi, muri wa muco wazo, zatangiye gushinja abantu batavugaga rumwe na zo e... ubwo zikaba zarikomye cyane cyane Interahamwe ndetse n'Impuzamugambi. Inkotanyi zikaba zikora ibyo kugira ngo abanyabuganza basubiranemo bashingiye ku mashyamba. Inkotanyi kandi zikaba zifuzaga kuyogozza igihugu cyose zifashishije izo... izo mpuha. Kuko no muri iki gitondo e... Radio Muhabura yumvikanye mu kiganiro cyabo bise ngo "umutekano w'umuturage", aha hantu icyo kiganiro ukuntu cyagiye kivugaga cyagiye kivugaga, buri Précture abantu bagiteramo e... imvururu, abantu ndetse babitse intwari. Hagiye havugwa amazina menshi ari amazina menshi y'abantu batavugaga rumwe hano mu Rwanda yagiye ahita kuri iyo o... kuri iyo radiyo. Bo bakagenda bavugaga ngo ni "ikiganiro cyitwa" ngo "funga kinwa", ngo "kopfora nkugofore", ibintu byinshi cyane.



Ubwo rero bagendaga banavuga ko hari amabisi yikorera Interahamwe ngo “bakabajyana.. ee...” amabisi ngo “akaba ndetse yaranagiye atwaye Interahamwe zigera” ngo... “n’abajepi (GP)” ngo “bagera kuri mirongo cyenda na barindwi berekeza BUTARE na CYANGUGU”. Ibyo bintu rero na byo ntabwo byumvikana kuko Interahamwe ntabwo e... zigomba guhaguruka gu... i KIGALI mu Murwa Mukuru ngo zigiyeye i BUTARE cyangwa i CYANGUGU, kuko Interahamwe mu Rwanda nta ho zitari. Mu ma préfecture yose y’u Rwanda hari Interahamwe, ntabwo rero ari ngombwa ngo zihaguruke BUTA... i KIGALI ngo zijye i BUTARE cyangwa i CYANGUGU. Ikindi ntabwo Interahamwe zibereyeho kwica kuko kugeza ubu... kugeza ubu ubwicanyi bwahamye FPR, kuko ni yo yazanye ibintu by’ubwicanyi. Ntabwo rero Interahamwe ari cyo zibereyeho.

Ikindi bakavugaga ngo “Interahamwe” ngo “zirashakaga gukora ibyo” ngo “rikaba zaradosheje imyenda ya FPR rikaba ari zo bazagenda bambaye” ngo “bagera gu... gukora ayo marorerwa”. Ndetse bakanavugaga ko ayo marorerwa ari ko Inko... Interahamwe ngo n’Impuzamugambi zishakaga kubikora mu karere ka... ubundi katagombye kurangwamo ibikorwa bya gisirikare. Aha rero... aha ndagira ngo Abanyarwanda, nari maze iminsi na byo mbivuze ko bari bakwiye kujya bareba... bakareba abantu bashobora kubivangamo batazwi kuko abo bantu bagenda babeshya ngo ni Interahamwe ngo ziriho zambara iyo myenda. Ikindi ni uko twasaba e... ubundi muzi ko kariya karere katagomba kurangwamo ibikorwa bya gisirikare, kagenzurwa n’Umutwe e... w’Umuryango w’abibumbye uri hano mu Rwanda ari wo MINUAR. icyo twe dusaba ni uko twasaba MINUAR ko igihe muri ako karere izabonamo umuntu wambaye iyo myenda ya gisirikare y’i... y’i... ya FPR... FPR ivuga ko ari Interahamwe turasaba MINUAR ko yazahita imwicira aho ngaho muri ako karere noneho izaba ivuga ko ari Interahamwe. Kuko uwo muntu uzaba yambaye imyenda ya gisirikare ya FPR, ari muri ako karere e... katagombye kurangwamo ibikorwa bya gisirikare, FPR yo ivuga ko ari Interahamwe, turasaba ko MINUAR yazahita imwicira aho ngaho. Ndetse no mu tundi turere tw’igihugu hari hagombye kurangwa ibyo bintu, abantu bakaza bitwaje ibyo ngo “bambaye imyenda ya...” ngo “ya gisirikare, ya FPR bavugaga” ngo “uri Interahamwe, turasaba ko rwose MINUAR na byo wenda yabihagurukira ikareba abo bantu mbese bababona bo niba ari Interahamwe ko bajya bahita babica imbonankubone! Kuko abo bantu bavugaga ngo “baje kwica abantu” ngo “ni Interahamwe bambaye

iyo myenda, noneho bajye babica”. Ubwo rero e... ntabatindiye, ntabatindiye nagira ngo twumve icyo kiganiro cyerekeranye n’ibya... n’ibibera aho mu BUGANZA ari cyo nababwiye mugezwaho ee... na NKURUNZIZA Ananiya, kuri micro ya Rédacteur en chef, Bwana Gaspard GAHIGI.

**Orateur : GAHIGI Gaspard, rédacteur en chef de la RTLM**

Mu karere k’u Buganza ubu hararangwamo induru haravugwa... hari inkeke ndetse hari n’ubwoba bikomoka ku Nkotanyi. Byabanje gututumba muri Komine Murambi...

**Fin de la face A.**

## FACE B

**Orateur : GAHIGI Gaspard, rédacteur en chef de la RTLM**

(inaudible) kuva aho abagizibanabi bamutereye grenade ku bw’Imana akarusimbuka, Radio Muhabura yashyize mu majwi BIZIMANA Yohani Batisita, Burugumestre wa Komine RUTONDE. Ashyiramo ndetse, Radiyo Muhabura, ishyira mu majwi n’Interahamwe za MRND. Nyamara mu BUGANZA ho abantu ahubwo bagahwihwisa ko Inkotanyi ari zo zishaka kwica Depite RWAKAGABO, kugira ngo abaganza basubiranemo bashingiye ku mashyaka no ku moko. Nkaba rero nakiriye NKURUNZIZA Ananiya uvuye muri ako karere k’u BUGANZA gukora anketi. Nkagira ngo NKURUNZIZA utubwire umwuka usize... wasanze muri ako karere?

**Orateur : NKURUNZIRA Ananiya, journaliste de la RTLM**

(raclement de la gorge) Murakoze Bwana GAHIGI, nagira ngo ntangirire ku gatekerezo gatoya, agatekerezo k’imbwebwe yagiye kwa muganga uvura ibisazi, iti “nje kwivuza”. Muganga ati “urivuzza iki”? Imbwebwe iti “ndwaye kwitaba abatampamagaye”. Burya ngo iyo imoka iba yitaba. Muganga ati “genda maze urebe agasozi utari wamokeraho ejo uzagaruke, nzaguha umuti”. Imbwebwe iragenda yitorora udusozi twose isanga akanyuma yakekaga ahubwo yari yaraye ikamokeyeho. Iragaruka ibwira muganga iti “ udusozi natuzengurutse nsanga aka nyuma nara... nari naraye

nkamokeyeho”. Muganga ati “igendere nta ko nagira”.

K0164564

Uko mbona rero iby’Inkotanyi, Bwana GAHIGI, ndabona na zo zigiye kuzenguruka u Rwanda rwose zitera imidugararo. Kandi koko mu makuru ya Radiyo Muhabura yumvikanye mugitondo tariki ya makumyabiri na gatanu Werurwe uyu mwaka, yatangaje... iyo radio ivugira... FPR Inkotanyi ko imvururu zimaze kuyogoza igihugu cyose, ko ngo zituruka i Kigali, zigasingira Gitarama na yo igasingiriza Butare, Butare igakongereza Gikongoro, bikagera i Cyangugu bigafata Kibuye. Bagera aho rero bagasimbuka..., ndavuga Inkotanyi, zigasimbuka Perefegitura ya Gisenyi, iya Ruhengeri n’iya Byumba noneho zigafata Kibungo. Aho rero i Kibungo ni ho zi...basiye muri iyi minsi ndetse zavuze ko Abatutsi b’i Buganza batangiye gupfa bishwe n’Interahamwe. Ejobundi aha rero ni ho twumvise iyo nkuru nk’uko wayivugaga yuko Nyakubahwa Depite RWAKAGABO bamuteye grenade. RWAKAGABO e... ni umugabo mukuru uzwi muri kariya karere, uhafite abavandimwe, uhafite inshuti, urumva rero uwaba yaramuteye grenade ashaka kumwica ko bitaburaga gushoza imvururu. Ndetse imvururu ahari aho zasa n’i...zavutse igihe Nyakwigendera Depite KAJANGWE yapfaga. Ngira ngo uribuka ko Depite KAJANGWE abagiranabi na bo basa n’ab’ubu bamwivuganye ku itariki ya cumi na gatanu Nzeli umwaka w’igihumbi kimwe magana cyenda mirongo itandatu na rimwe, e... kuri uwo munsu ndetse... kuri cumi na gatanu Nzeli ni naho hagombaga kuba itora rya Kamarampaka, icyokora rirasubikwa kubera... icyunamo u... cyari cyatewe n’urwo rupfu rwa KAJANGWE wari wa... wishwe n’abagizibanabi, itora rishyirwa ku itariki ya makumyabiri na gatanu Nzeri, e... mu mwaka wa mirongo itandatu na rimwe nkeka rero ko n’abanyakibungo batoye ba... banga ingoma ya Gihake, bagomba muri ubwo buryo bwabo kuba barahoreye KAJANGWE. Na RWAKAGABO rero ngira ngo... abashatse kumuhitana, turaza kubireba, bari bagamiye guteza imvururu. Ndetse imvururu zashyamiranyaga nk’abana b’Abakombozi bamushyigikiye ahari aho kubera ko ari mu ishyamba rya PSD nk’uko umaze kubivuga, uu... abo bana bakaba barwana, e... n’Interahamwe, kuko na zo zirahari. Ibyo rero bikajya gusa n’i...by’urupfu rwa Nyakwigendera GATABAZI.

Umuntu akaba yakwibaza rero icyo ibi bintu bishaka kugeraho. Radiyo Muhabura kuranga ko

imvururu ziri mu gihugu hose, ese nk'uko ariya maperefegitura maze kuyavuga hari imvururu zirimo tuzi? Hari imvururu ziri i Gikongoro? Ejobundi aha ko navuyeyo? Hari imvururu ziri ku Kibuye? Uretse izahigeze? Na zo bakazitirira CDR atari byo! Kuri RWAKAGABO rero nagira ngo nkubwire koko ko abantu bamuteye grenade cyangwa umuntu. Hariho abavuze rero bati "none RWAKAGABO uwo ko iyo grenade mu by'ukuri nta cyo yamukomerekejeho yaba ari we wayiteye"? Ibyo nararebye nsanga bidashoboka, nta muntu mukuru ungana kuriya wa...tinyuka gukora ikintu nk'icyo ngo yitere grenade. N'iyoyayitera kure ye ahari aho ibishashi byayo ntibize kumugeraho ngo bimukomeretse urusaku rwayo rurahagije, nta garantie rero yaba afite ko umutima we uri bube muzima. Ni ko kuvuga muri make rero yuko RWAKAGABO bamuteye grenade. Abayimuteye ni ba nde rero? Ngira ngo iki kibazo ni cyo kibazwa buri gihe, iyo umuntu yagize ibibazo k'ibyo, iyo umuntu yishwe, abamwishe ni ba nde? Abashinzwe gusubiza icyo kibazo ubundi ni a...bashinzwe gukora za ankete, ni abashinzwe ubutabera. Ibyo bibazo rero nabonye muri iki gihe bitajya bisubizwa. Nanjye rero urumva ko ntakwihandagaza ngo mvuge nti uwateye RWAKAGABO grenade ni uyu nguyu.

Gusa igitangaje ni uko baraye bamuteye grenade Radiyo Muhabura nk'umurabyo yizinduye ivuga yuko ari Burugumestiri BIZIMANA wamuteye grenade ndetse n'Interahamwe. Nuko muri icyo gitondo Abatutsi bamwe bo muri PL i Rwamangana bazindukiye mu bana b'Interahamwe baturuka iyo za Munyaga mu miryango yo kwa ba RWAKAGABO bagira bati "muracyakora iki muri MRND? Muzehe bamuteye grenade, Interahamwe zamuteye grenade, MRND yamuteye g... grenade namwe muri aho ntimurahora"? Aha rero ni ho na ho bidutera kwibaza mu buryo bwo gushakisha icyatumye Muhabura yihutira, nk'uko yabigenje ku bwa Nyakwigendera GATABAZI, yihutira kuvuga ko RWAKAGABO yari ayagiye guhitanywa n'Interahamwe na Burugumestiri BIZIMANA.

Ikindi kidutangaza, gisa n'aho ari umugambi uzwi, ni icyatumye nk'abo bantu bo muri PL ntutsi, begera abo bana b'i Munyaga bari muri MRND, bari mu Nterahamwe bakabazanira ikibazo cyo guhora. Ese bari kumenya bahora nde ko nk'uko nabivuze nta ankete zari zagakozwe? Aha rero kuri... icyo kibazo urumva nanjye ndabaza n'abantu baribaza ndetse n'abo bana b'i Munyaga

babwiraga guhora bagiraga bati “ese turahora MRND? Turahora Interahamwe kandi ari zo turimo? Ese ko nta nama y’Interahamwe kandi zose ko tuziyamo yavuze yo kwica muzehe”? Aho rero urumva ko byose byabaye ikibazo. Mu Buganza rero o... bwose ibibazo nk’ibyo bikururwa ahanini na Muhabura birahari. Muhabura iragira itya iti mu... mu Buganza Abatutsi bagiye gushira, cyangwa iti bashize. Ikibazo kindi... twari dufite muri ako gace ni cyo muri Segiteri ya Murambi, Komine ya Muhazi, aho agatsiko k’abana b’Abatutsi ngo baza muri CND bataha “bagaca ibikuba” bakabwira ababyeyi bati “Interahamwe ziratera uyu munsu none mugomba gu... tugomba kwirinda, tugomba kurara mu ntoki”. Nyamara muri iyo Segiteri na yo e... yegereye Muhazi kandi ituranye n’ubwatse e... bwa Byumba, Buganza Nord, ubwo ni ho bavugaga koko ninaterwa i... icyo gice cya Buganza Sud nigiterwa, ngo “Interahamwe zo muri Komine ya Murambi zizaza gufatanya n’izo muri Kibungo”. Izo zose ni inkuru za Muhabura. Inkuru za Muhabura ikwiza muri iki gihe, abaturage babonye akavura ari Abahutu, ari Abatutsi bakaba bihingira nta kindi kibazo bafite. Mu nama rero nabivugaga yakoreshejwe na Konseye wa Segiteri Murambi iyo ngiyoye muri Muhazi ku itariki ya makumyabiri yateranyije abantu bose. Ndetse ahari Abatutsi cyane cyane ni bo bari basabye iyo nama, bati “ibi bintu ntabwo tuzi aho biva reka uzadukoreshe inama tubyigire hamwe”. Koko kuri iyo tariki abaturage bose barateranye, barebera hamwe aho ikibazo kiri. Ababyeyi ubwabo, ba se w’abo bana, bari bahari, bavugira ku mugaragaro mu ruhamwe bati “nta cyo dupfa n’abandi, ntacyo dupfa na Konseye, nta cyo dupfa na MRND ahubwo ikibazo dufite ni icy’abo bana bacu babaye ibirara, bakaba baba i Kigali bavugaga ko baba mu... Nkotanyi, baba muri CND binjiye, aho batahiye ibintu biracika. Ngira ngo... muri iyo nama hanyuzemo abantu bari biturukiye i Kigali na bo barabyumva ni ibintu biba byumvishwe n’abantu bose, ndumva umwe muri abo bantu yi... yaravuze ati “abo bana nanjye bigeze kuza iwanjye i Kigali ndabacyaha, ndabirukana”. Ikibazo rero muri make e... ni uko nagisanze, ariko ahanini jye nkaba mbona ari ikibazo gishozwa na Radiyo Muhabura.

- Ye... uti “ikibazo gishozwa na Radio Muhabura”, Bwana Ananiya uvuye mu Buganza kandi ni ho ukomoka, ubundi uzi u Buganza ko bwanzwe nuko nta kibazo by’amoko byabubayemo. Ari no kuva muri za mirongo itanu n’icyenda kugeza no muri izi mvururu ziba ubu ngubu z’intambara yashojwe n’Inkotanyi. Ku bwawe rero ndagira ngo turebe kure kuko mu byo wavuze icyo navanamo

ni uko hari abantu banyuraga kuri Radiyo Muhabura babigenza ukundi ariko ubona koko bagamije gushoza imvururu muri ako karere k'u Buganza, imvururu zishingiye ku moko, imvururu zishingiye ku mashyaka. Kandi ubundi ako karere kararanzwe n'umutekano n'ituze muri iki gihe cyose twari tumaze turi mu mvururu zabaye henshi. Ku bwawe rero Ananiya urabona, niba ari na Radio Muhabura ikwiza izo nkuru zigamije gushoza imvururu, urabona umuntu ushoza imvururu agamije iki mu karere k'u Buganza?

- Urakoze Bwana GAHIGI, iyo tuvuga i... imvururu... iyo zibaye mu gihugu umuntu arababara birumvikana; wumvuse uti mu Bugesera biracika, urababara. Ukagira uti abo bantu bapfa ni Abanyarwanda, bicwa n'abandi Banyarwanda. Iyo cyane cyane noneho uzumva zaturuka aho zitagombye guturuka mu karere k'u Buganza nk'uko ubivuze hakunze kuba amahoro kandi ayo mahoro nawe uko uhaba e... twavugaga aharaho ko biri muri kamere k'abatariye ubwo Buganza nka Perefegitura ya Byumba na Kibungo biri muri kamere y'abaturage, ariko na cyane cyane ayo mahoro akagira n'inkingi. Inkingi e... zivuka muri ayo maperefegitura, zivuka muri utwo turere, inkingi zihora ziharanira amahoro, dufite abantu rwose mu by'ukuri baharaniye amahoro ya kariya karere na cyane cyane ii... mu bihe bya vuba twibuka muri za mirongo irindwi na gatatu, mu bihe bya vuba twibuka muri iyi ntambara, iyi ngiyi tukirimo navuga ko tukiyirimo kuko mbona nta ho irerekera, abo bantu rero umuntu atiriwe avuga amazina yabo abanyakibungo, abanyabyumba barabazi. Abagiye bavugaga bati "ishyano ryaguye ahandi ntirikagere iwacu" barabazi. Abo bantu rero na none ni bo... Radiyo Muhabura yikomye muri iki gihe. Ese ibikomye yuko bakoze bakoze iki kibi giteranye abaturage nk'uko wari umaze kubivugaga, abaturage batagira icyo bapfa ubwabo? Aha rero jye nkunze e... gutekereza e... FPR Inkotanyi... ese FPR Inkotanyi irashaka amahoro? Ese irashaka kuzinjira nk'ishyaka? Ndetse ngo itangire ku mugaragaro mu ituze, mu mahoro, yamamaze amatware ya... yayo aho ishata, mu gihugu hose? Yakwamamaza amatwara yayo se ite ishaka guteza imvururu n'ahari hasigaye aho itari yaragejeje akaga yateje uru Rwanda. Perefegitura ya Kibungo rero ako karere k'u Buganza ari ubwa... hakuno ya Muhazi, ari ubwo hakurya bwa Byu... bwa Byumba, ubwa Byumba byo twabubonye bwahuye n'intambara y'Inkotanyi ariko ubwo hakuno nta ntambara bwari bwarahuye na yo. Ni yo mpamvu rero, ubwo Buganza sud buri muri Kibungo, ndetse na Kibungo

yose byakunze kuvugwa ko FPR ishaka o... kuzahashinga imizi. Ikahashinga imizi, ibyo bita mu gifaransa, fief cyangwa bastion. Nkeka rero uko ibintu bigenda bigaragara n'andi mashyaka yaragerageje mu by'ukuri ee... uretse ko aha ntavuganira amashyaka ariko n'andi mashyaka yaragerageje a... arahinjira MDR cyane cyane, PSD, PL na MRND. Uko bigenda bigaragara rero, navuze ko ntavuganira amashyaka, biragaragara yuko muri ako gace k'igihugu, muri iyo Perefegitura ya Kibungo abaturage basa, ndavuga abaruta ubwinshi, basa naho bahisemo ndetse baramaramaza. Ni yo mpamvu nkeka rero, ni ugukeka ariko umuntu ashakisha igituma FPR yanga ikikoma kariya karere ishaka kukazanamo imidugararo, ni yo mpamvu nkeka ko FPR ahari aho yaroye iti ubwo bariya bantu batazanyoboka ku buryo bworoshye na none ibyabo uwabizambaguzaga bigapfa nk'uko iby'ahandi byapfuye.

- E... uvuze ibintu bita fief cyangwa bastion, ni ukuvuga gushinga ahantu imizi, ukahashinga ibirindiro binyibutsa ko benshi mu bakuru ba FPR Inkotanyi bakomoka muri ako karere k'u Buganza. Twavugaga nka RUTAREMARA Tito ukomoka i Kiziguro, tukavugaga Patrick MAZIMPAKA uvugaga ko akomoka i Rukara, tukavugaga... (inaudible), tukavugaga ndetse na Nyakwigendera KAYITARE ugomba kuba akomoka za Kayonza, abo bantu rero... abantu bakavugaga nyine bababajwe no kubona abakuru mu Nkotanyi batarashoboye gukora uko bashoboye kugira ngo nyine ako karere kabe karayobotse Inkotanyi, akaba ari cyo gitumye nyine abo bantu barimo gukora uko bashoboye kugira ngo barebe ko bakwigarurira ako karere, akaba ari cyo gituma rero imvururu ari ho zishingira, ibyo ni ibintu bivugwa n'abantu, nkagira ngo umbwire niba wemera ibyo abo bantu bavugaga cyangwa wowe Ananiya ubitekereza ukundi?

- Urakoze Bwana GAHIGI kw'abo bantu nk'uko ubavuze baba bakomoka muri ako karere k'u Buganza bwa Byumba na Kibungo e... ni byo kuko nk'abitwa ba NDILIMANA bo bagiye ejobundi aha, e... nk'abitwa ba MUSARE bagiye ejobundi aha, abitwa ba MUVUNYI bariya b'Abadepite bagiye ejobundi aha, abo bese bakomoka muri ako karere. Nkeka rero kuba bagakomokamo yagombye kuba impamvu muri iki gihe tugezemo yo kugashakira amahoro. Ndetse n'ibyo by'abayoboke e... bakazabashakira nta wubabujije. Gusa ngira ngo na bo bararebye, ese e... baba

bagakomokamo kurusha MUGENZI wahimbye ishyaka PL? Baba bagakomokamo kurusha NGANGO, Visi Perezida w'ishyaka PSD? Aho rero ni ho ngira ngo bagiriye ikibazo, bakagira ati "bariya bantu batumva", ubwo bavuga ko batumva, ubwo bahisemo amashyaka bashaka bati "uwabatera ubwoba". Jye rero nkakeka... ni ikintu ngira ngo twagombye kuzabaza Front patriotique, ikintu gituma ishaka kubona ibintu idakoresheje ubupfura bwa politique ahubwo ishaka gukoresha iterabwoba, ngo abantu barare badasinziye, abantu bavuge bati Inkotanyi ziratamaze. Ubu ikiriho muri icyo gihe... muri iki gihe GAHIGI kivugwa kinababaje rwose ni nk'uku tuvuga ibitekerezo byacu, tubifitiye uburenganzira wajya kumva ukumva ngo "Inkotanyi zizabica". Ese Inkotanyi... nk'ibyho KARAMIRA yavugiraga kuri iyi radiyo, Inkotanyi zibaza ko kwica bizihesha inota na rimwe? Nkeka ko buri Munyarwanda upfuye bavuga yaba yishwe n'Inkotanyi, cyangwa zamwishe koko, aherekezwa... ndavuga umuntu umwe wapfuye, aherekezwa nabura n'abantu igihumbi igihe bajya kumuhamba. Aha rero Inkotanyi za... zakwiye kumva ko ku muntu umwe zishe hari abantu igihumbi baba bacanye umubano na zo. Zikareka ibintu by'iterabwoba, ziki...shaka uburyo zakwinjira mu... muri politike nk'uko andi mashyaka ameze zigatangira ubu ndumva déjà ziri gukererwa, nk'uko KARAMIRA yabivugaga si byari... ntibyari ngombwa ko zitera mu kwezi kwa kabiri, ntibyari ngombwa ko zica abantu bo muri Superefegitura ya Kirambo, ntiza...byari ngombwa ejobundi aha ko bica bariya bantu bo mu... bo mu cyayi cya Cyohoha Rukeri, nta n'ubwo bikiri ngombwa ko Radiyo Muhabura yirirwa ibeshya abaturage, ngo "ngaha murapfuye, ngaha Interahamwe", none se muri icyo Segiteri ya Murambi nakubwiraga, abaturage bakoze inama Interahamwe se ntazi... ntizari zihari? Zigeze zises... zisesa iyo nama se? Abaturage bo muri Komine ya Murambi babunganye akarago b'Abatutsi ngo "Interahamwe zizabica", ntibageze aho bagasubira mu ngo zabo ntibahinga? Interahamwe hari aho zagiye se? Icyo kintu rero cy'ikinyoma, icyo kintu k'iterabwoba jye ndumva cyagombye kubazwa FPR-Inkotanyi, kikabazwa Iradiyo ya Muhabura kandi nkumva... umuntu avugishije ukuri baretse tugahangana mu bitekerezo na bo bakaza mu mahoro ntidukomeze... kugira impungenge duterwa na bo.

- Twibutse ko Inkotanyi zitera mu kwezi kwa cumi mirongo cyenda zavugaga ko zizanye demokarasi. Ariko aho tugeze ubu usanga iyo demokarasi y'Inkotanyi irangwa n'iterabwoba, irangwa



n'imvururu, irangwa n'ubwicanyi, irangwa n'ikinyoma, tukifuza rero ko niba koko abantu bashaka demokarasi izira amacenga, izira amasasu nk'uko BIKINDI abivuga abantu bakwiye kureka bagahangana mu bitekerezo, aho kugira ngo barimbure ibintu. Nshuti mutwumva ikiganiro ni Ananiya twagisoz... twagisozereza hano, nkagira ngo mbibutse ko Ananiya avuye mu karere k'u Buganza havugwa ibintu by'induru, ibintu by'inkeke, ibintu by'iterabwoba, bituruka ku Inkotanyi cyane cyane bika... bikaba byarakajije umurego kuva aho Depite RWAKAGABO Fransisiko wavuye mu ishyamba MRND akajya muri PSD abagizibanabi baherutse kumutera grenade ku bw'Imana akayisimbuka. Ugasanga rero Radio Muhabura irega Interahamwe, ikarega na BIZIMANA Yohani Batisita, Burugumestre wa Komine Rutonde ariko abaturage bo ugasanga bavugaga ahubwo ko ari Inkotanyi zishakaga kwicisha RWAKAGABO kugira ngo zishoze imvururu mu karere k'u Buganza zishingiye ku moko, zishingiye ku mashyamba.

***Orateur : BEMELIKI Valérie, journaliste de la RTL***

Mukomeje kumva Radiyo RTL, ubu dufite saa mbiri e... n'iminota makumyabiri n'umunani muri studio zacu. Mumaze kwitegera amatwi rero biriya biganirako uko ari bibiri, mwese mwiyumviye amayeri akubiye mu bikorwa Inkotanyi ziriho zikwirakwiza mu gihugu cyacu kugira ngo imvururu zihereho noneho zibone uko zigaba ibitero. Ubu kandi ibyo nababwiraga hariya hakurya mu Mburabuturo mu kanya maze kumenya ko ndetse ejo bundi Inkotanyi zari ziriwe zihisihinga ndetse ngo ziriya ziba muri CND ngo zikaba zari ziriweyo zihisihinga, nta wari uzi icyo zahakoraga. Ubwo rero ariko nabasaba ko abaturage tubabwira iyi nkuru, ntabwo ari ukugira ngo tubakure umutima bitume biheba, oya, ahubwo ni ukugira ngo mwisuzume, murebe impande zanyu niba nta bantu mu... mutaziranye babacengeramo. Bene abo rero ni bo bashakaga gukurura rwaserera, abo muzabona ntabwo zizaba ari Interahamwe, ibyo mbisubiremo si Interahamwe, Interahamwe ntago zibereyeho kwica, Interahamwe ni urubyiruko rw'ishyamba rya MRND ntabwo rero abantu bashakaga kurwitwaza, bashakaga gukorera amarorerwa, bica kugira ngo bazabone uko bagaba ibitero bica inzirikarengane ngo Inko... Interahamwe zishe boye kubeshyera Interahamwe. Ndabivugaga, ndabisubiramo Interahamwe ndazizi ntaho... ntabwo zibereyeho kwica, ntabwo rero abo bantu bazajya bagumya kuzibeshyera ngo

tubihorere, tugumye tu... tubatege amaso, ba... amatwi n'amaso gusa, nababwiye ko Interahamwe, b... umuntu wese bazasanga yambaye iyo uniforme y'Inkotanyi aho azaba ari hose, jye ndumva rwose MINUAR yari ikwiye gukora uko ishoboye ikajya imwica noneho tukazereba ko izo... abo bantu ari Interahamwe koko. Kuko ni abantu bashaka guhungabanya umutekano w'igihugu cyacu. Ubu rero ndagira ngo ntarenza isaha kubera équipe igiye kuvuga amakuru mu gifaransa igizwe na Georges RUGGIU ndetse na Emmanuel RUCOGOZA nagira ngo rero mbahe "antenne" namwe babagezeho amakuru mu gifaransa, abumva igifaransa ubu jyewe ndarangije, hagize ariko inkuru iboneka yihutirwa na yo twayibagezaho. (un peu de musique)

***Orateur : Georges RUGGIU, journaliste de la RTLM***

...muniqués et tout de suite Emmanuel nos titres.

***Orateur : Emmanuel RUCOGOZA, journaliste de la RTLM***

Le départ d'Agathe UWILINGIYIMANA devient urgent.

12 ministres s'adressent de nouveau au premier ministre pour la tenue du conseil des ministres. 11 partis politiques soutiennent la CDR. La CDR s'adresse à nouveau au premier ministre.

La communauté des étudiants rwandais en Belgique se réjouit de la déclaration des ambassadeurs occidentaux du 28 mars 94.

Manifestation estudiantine à la faculté de droit, les étudiants réclament l'autonomie de la faculté de droit. Sujet de réflexion, rien ne sera plus comme avant.

***RUGGIU Georges, RTLM***

Mais auparavant une remarque, 131<sup>e</sup> jour depuis les tueries de Kirambo. Nous attendons toujours le rapport de la commission d'enquête de la MINUAR. Que le général Dallaire y travaille ou qu'il s'en aille. Il paraîtrait d'ailleurs qu'il ne serait plus à Kigali pour l'instant. Où est-il? Que fait-il? Nous n'en savons rien.

Le départ d'Agathe UWINGILIYIMANA devient urgent. De plus en plus le premier ministre semble

faire partie du FPR, et non refléter l'opinion du gouvernement rwandais qu'elle garde de se réunir. Elle répète comme un fidèle et zélé allié les prises de position des Inkotanyi. Pourquoi ne la remplace-t-on pas par un perroquet? Elle coûterait nettement moins cher. Son entretien se résumerait à quelques arachides plutôt que les un million cinq cent mille francs mensuels qu'on lui verse. Pour le travail il serait le même, rien.

Ce perroquet pourrait tout aussi bien répéter. Vraiment il paraît clair maintenant que son départ est nécessaire. Il convient qu'elle parte et pour les ministres de démissionner. Car, travailler au gouvernement avec elle est de l'irre... de l'irresponsabilité ou de la complicité. Ecoutez plutôt :

**Orateur : MBILIZI Philippe MULONDA.**

...xtion à la crise politique actuelle débutera par le départ d'Agathe UWILINGIYIMANA.

**Orateur : RUCOGOZA Emmanuel, RTLM**

Enième échec d'Agathe UWILINGIYIMANA, premier ministre dans ses efforts pour la mise en place des institutions de transition à base élargie. Le constat d'échec est évident. Personne n'a plus foi en Madame UWILINGIYIMANA. Même sa parole n'a pris aucun point et les candidats députés, toutes tendances confondues n'ont apportés aucun intérêt à son invitation uniquement radio-diffusée. Depuis juillet 93, le premier ministre collectionne les échecs et les erreurs politiques en tous genres. En fait, madame UWI... UWILINGIYIMANA, depuis la mise en place de son gouvernement, doit faire face à une contestation qui va en s'emplifiant et alimentée par ses erreurs principalement. Dès le congrès du MDR à KABUSUNZU, elle avait offert sa démission. Quelle erreur déjà, de revenir sur un acte aussi salubre pour le Rwanda et qui consacrait l'échec du premier ministre à l'intérieur de son propre parti! La base lui refusait l'onction car elle ne reflétait déjà plus les préoccupations de ses adhérents. Depuis lors Agathe UWILINGIYIMANA a centré toute ses préoccupations sur son maintien à un poste ministériel juteux et à rechercher de nombreux complices pour s'y maintenir ainsi que son successeur Faustin TWAGIRAMUNGU. Alors que les accords d'Arusha consacraient son comparce au poste de premier ministre désigné, Agatha

UWILINGIYIMANA aurait elle dû continuer à gérer le pays pour le préparer à cette transition à base élargie. Or, elle a délibérément choisi de se placer dans le camp du FPR au mains pris de la nation rwandaise et même des devoirs de réserve de sa charge. A l'intérieur même du gouvernement d'Agata UWIRINGIYIMANA des voix ministerielles diverses se sont élevées pour dénoncer ces pratiques dictatoriales et menant la nation au chaos. Non seulement elle prend des décisions unilatérales mais elle se contredit très régulièrement. Elle a elle-même annoncé à la nation que son gouvernement ne fonctionne pas, mais se prévaut des droits de son gouvernement pour tenter de contrôler la mise en place des institutions de la transition. La contradiction ne la gêne nullement d'ailleurs. Elle semble faire partie de son arsenal de propagande pour mieux nuire à ses adversaires. Cependant, on ne peut construire une politique gouvernementale uniquement en détruisant, encore faut-il avoir quelque chose à proposer? Or Agata UWILINGIYIMANA n'a rien à proposer. Elle a elle-même sur les ondes annoncé sa carence notoire et les faits depuis l'ont confirmée. Alors que ses devoirs étaient logiquement :

1. De veiller au maintien de l'ordre et de la paix.
2. De proposer déjà des solutions financières pour préparer la transition.
3. De faciliter les contacts pour la mise en place des institutions de la transition, force de constater l'absence, le vide total de contenu de son action gouvernementale. L'insécurité règne à plein et augmente au Rwanda, le FPR menace par ailleurs de reprendre la guerre, le budget 94 n'a pas été établi, les dossiers pour la Banque mondiale et le Fond monétaire international n'ont pas été introduit. Les douzièmes provisoires permettant l'Etat de fonctionner n'ont pas été votés et ô scandale, elle a même tenté en complicité avec le ministre des finances RUGENERA Marc, de détourner 400 millions de dollars des caisses de l'Etat. Au lieu de faciliter les contats, elle s'est montré d'une intransigeance digne du FPR et en..., en entrant ainsi dans le camp des Inyenzi, plutôt de servir de médiateur entre les forces politiques rwandaise. Alors que le gouvernement UWI... UWILINGIYIMANA a été composé arbitrairement il ne peut se prévaloir d'aucune légitimité populaire, le premier ministre use d'une logique de pouvoir absolu de droit divin. La même logique que les féodo-monarchistes du FPR. Elle soumet constamment la présidence à des ultimatums, elle tente d'imposer des programmes et des décisions très contestables à l'ensemble du corps politique

rwandais, sans consultation, sans consensus ou même début d'approbation morale. Dans sa lettre du 18 janvier 94, la présidence a invité le premier ministre à retrouver sa sérénité première, et probablement à ne pas prêter une oreille si attentive aux oignons qui se bousculent autour d'elle pour embarquer le pays dans le chaos et dans l'impasse. Il lui demandait d'écouter les avis des membres de son gouvernement et de prendre avec elle les décisions nécessités par la situation actuelle.

Dans leur lettre du 14 janvier 94, 12 ministres lui demandent de prendre avec eux des mesures pour faire face à la crise économique, à la famine, et à l'examen du budget en conseil des ministres. Ils lui ont auss...

*- Fin de la cassette -*